



2015-2016 SANIERUNG . RECONSTRUCTION

Stadttheater Bern



SBS BÜHNENTECHNIK GMBH





Obermaschinerie

- 41 Prospektzüge
Nutzlast 1000 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 19,6 m
- 1 Schleierzug
Nutzlast 570 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 19,2 m
- 4 Panoramazüge (2 neu, 2 Bestand)
Nutzlast 750 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 19,6 m
- 3 Beleuchtungszüge inklusive Beleuchtungsgestelle
Nutzlast 1500 kg, max. Geschw. 0,6 m/s, Hub 16,6 m
- 1 Portalbrückenantrieb
Nutzlast 3000 kg, max. Geschw. 0,1 m/s, Hub 7,4 m
- 15 Punktzüge
Nutzlast 500 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 20 m
- 3 Vorbühnenzüge
Nutzlast 475 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 12,4 m
- 8 Stangenleuchtenhänger
Nutzlast 150 kg, max. Geschw. 0,2 m/s, Hub 8,55 m
- 1 Portalraffzug
Nutzlast 150 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 19 m
- 1 Schallvorhangzug
Nutzlast 800 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 19,82 m
- 8 Vorbühnenpunktzüge
Nutzlast 250 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 14,5 m
- 1 Brandmauerzug
Nutzlast 420 kg, max. Geschw. 0,3 m/s, Hub 7,9 m
- 1 Hauptvorhangzug Heben
Nutzlast 1800 kg, max. Geschw. 0,3 m/s, Hub 10,5 m
- 1 Hauptvorhangzug Raffen
Nutzlast 300 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 12 m
- 1 Hauptvorhangzug Teilen
Nutzlast 300 kg, max. Geschw. 1,2 m/s, Hub 7,5 m
- 1 Antrieb Eiserner Vorhang
max. Geschw. 0,3 m/s, Hub 8,65 m
- 2 Motorleitungstrommeln
max. Geschw. 0,2 m/s, Hub 12 m
- 1 Hauptvorhangzuganlage inkl. Schere (griechisch)
Nutzlast 250 kg, max. Geschw. 1,8 m/s, Hub 7,5 m
- 1 Antrieb Hauptvorhangzug - Raffen (italienisch)
Nutzlast 2 x 150 kg, max. Geschw. 1,8 m/s, Hub 12 m

Untermaschinerie

- 2 Mobile Tischversenkungen mit motorisch betriebenen Schachtwänden, Tisch 3,29 x 0,9m, Nutzlast statisch 500 kg/m²
Nutzlast dynamisch 250 kg/m², max. Geschw. 0,7 m/s, Hub 3,26 m
- 2 Antriebssysteme Ausgleichspodium 1+2, 12 x 3 m
Nutzlast statisch 500 kg/m²
Nutzlast dynamisch 250 kg/m², max. Geschw. 0,25 m/s, Hub 1,5 m
- 1 Antriebssystem Ausgleichspodium 3, 12 x 1,5 m
Nutzlast statisch 500 kg/m²
Nutzlast dynamisch 250 kg/m², max. Geschw. 0,25 m/s, Hub 1,5 m
- 3 Antriebssysteme Bühnenpodien, 12 x 3 m
Nutzlast statisch 500 kg/m²
Nutzlast dynamisch 250 kg/m², max. Geschw. 0,2 m/s, Hub 8,65 m
- 12 Antriebe Versenkungsklappen, 1 x 1 m
Nutzlast statisch 500 kg/m², max. Geschw. 15,8 °/s, 90°
- 5 Rohrwellenzüge Bühnenpodien, 10,0 m Länge
Nutzlast statisch 350 kg/m²
Nutzlast dynamisch 350 kg/m², max. Geschw. 0,3 m/s, Hub 7 m



Computersteuerung

- Computersteuerung COSTACOWin® für 136 Achsen
- 3 Hauptbedienpulte SCOUT Eagle, eins davon an der Galerie verfahrbar
- 1 Mobilpult fahrbar SCOUT Milan
- 2 Wandpulte 15"
- 3 Wandpulte 10"
- 2 Notsteuerpulte SCOUT Merlin

Under stage machinery

- 2 Trap elevators with motor driven elevator shaft walls, 3,29 x 0,9 m
payload static 500 kg/m²
payload dynamic 250 kg/m², max. speed 0.7 m/s, travel 3.26 m
- 2 New center drive motors for compensating elevators 1 + 2, 12 x 3 m, payload static 500 kg/m²
payload dynamic 250 kg/m², max. speed 0.25 m/s, travel 1.5 m
- 1 New center drive motor for compensating elevators 3, 12 x 1.5 m, payload static 500 kg/m²
payload dynamic 250 kg/m², max. speed 0.25 m/s, travel 1.5 m
- 3 Main stage elevators, 12 x 3 m
payload static 500 kg/m²
payload dynamic 250 kg/m², max. speed 0.2 m/s, travel 8.65 m
- 12 Motor driven stage trap hatch doors, 1 x 1 m
payload static 500 kg/m², max. speed 15,8 °/s, 90°
- 5 Pipe shaft winch in Main stage elevators, Length 10 m
payload static 350 kg/m²
payload dynamic 350 kg/m², max. speed 0.3 m/s, travel 7.0 m



Control System

- COSTACOWin® computer control system with 136 axes
- 3 Main operation desk SCOUT Eagle, one of them movable on a track on gallery
- 1 Mobile operation desk Scout Milan
- 2 Wallmounted control panels 15"
- 3 Wallmounted control panels 10"
- 2 Emergency operation desks SCOUT Merlin

Over stage machinery

- 41 Multiline hoists
payload 1000 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 19.6 m
- 1 Veil curtain hoist
payload 570 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 19.2 m
- 4 Panorama hoists
payload 750 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 19.6 m
- 3 Lighting hoists (lighting bar included)
payload 1500 kg, max. speed 0.6 m/s, travel 16.6 m
- 1 Winch for Portal Bridge
payload 3000 kg, max. speed 0.1 m/s, travel 7.4 m
- 15 Point hoists
payload 500 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 20.0 m
- 3 Proscenium hoists
payload 475 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 12.4 m
- 8 Self climbing hoists
payload 150 kg, max. speed 0.2 m/s, travel 8.55 m
- 1 Portal hoist
payload 150 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 19.0 m
- 1 Acoustic curtain hoist
payload 800 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 19.82 m
- 8 Proscenium point hoists
payload 250 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 14.5 m
- 1 Rear wall pipe shaft
payload 420 kg, max. speed 0.3 m/s, travel 7.9 m
- 1 Main curtain lifting hoist
payload 1800 kg, max. speed 0.3 m/s, travel 10.5 m
- 1 Main curtain hoist - Italian
payload 300 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 12.0 m
- 1 Main curtain hoist - Greek
payload 300 kg, max. speed 1.2 m/s, travel 7.5 m
- 1 Winch for Iron curtain
max. speed 0.3 m/s, travel 8.56 m
- 2 Motor-driven cable reelers
max. speed 0.2 m/s, travel 12.0 m
- 1 Main curtain (scissor track system included - Greek)
payload 250 kg, max. speed 1.8 m/s, travel 7.5 m
- 1 Main curtain hoist (Italian)
payload 2 x 150 kg, max. speed 1.8 m/s, travel 12.0 m

Stadttheater Bern

Das Stadttheater Bern wurde als eine Dreispartenbühne für Oper, Schauspiel und Ballett 1903 erbaut. Seit 2012 ist das Stadttheater Bern Teil der neuen Institution «Konzert Theater Bern», zu dem neben dem Stadttheater auch das Berner Symphonieorchester gehört. Das Vierspartenhaus ist in dieser Form für die Schweiz ein einmaliges Organisationsmodell. Neben umfangreichen Sanierungen im Haus wurden im Bühnenturm neben der Bühnenmaschinerie auch die Beleuchtungs-, Audio- und Videoanlagen erneuert. Im Januar 2015 erhielt die SBS Bühnentechnik den Zuschlag für die Sanierung und Erneuerung der Bühnenmaschinerie. Parallel dazu erhält das Theater mit der COSTACOWin® ein modernes Steuerungssystem für die dann 124 Antriebe der Bühnenmaschinerie. Die Sanierungsarbeiten wurden in zwei erweiterten Spielpausen ausgeführt. Die Bauphase 2015 konzentrierte sich auf die Sanierung der Untermaschinerie inklusive der zugehörigen Steuerung. Die Demontearbeiten begannen im April 2015, am 18. September 2015 ging das Theater wieder in den Spielbetrieb über. Die Sanierung der Obermaschinerie erfolgte im Jahr 2016 von März bis Oktober.



Stadttheater Bern

Stadttheater Bern was built in 1903 as a threefold stage for opera, drama and ballet productions. Since 2012, Stadttheater Bern is part of a new institution, «Konzert Theater Bern», which also embraces the Bern Symphony Orchestra. This organisational model is unique in Switzerland and makes the building in fact a four-fold stage. In addition to extensive refurbishment work on the interior, lighting, audio and video equipment and the stage machinery were brought up to date. In January 2015, the company SBS Bühnentechnik was awarded the contract to overhaul and replace the stage machinery. In conjunction with that, the theatre was equipped with the latest COSTACOWin® control system for the 124 individual drives of the stage machinery. The renovation work was carried out during two extended summer breaks. The 2015 construction phase was focused on the understage machinery and associated controls. Dismantling work started in April 2015, and the first performance after the break was staged as early as 18 September 2015. The overstage machinery was overhauled the year after, from March to October 2016.

Fotos: SBS, Philipp Zimnik, Fotolia Leonid Andronov



SBS BÜHNENTECHNIK GMBH

Bosewitzer Straße 20, 01259 Dresden
Telefon: +49 (0) 3 51 20 41- 200
Telefax: +49 (0) 3 51 20 41- 201
Internet: www.sbs-dresden.de
E-Mail: sbs@sbs-dresden.de

NUR IHRE PHANTASIE SETZT UNSERER TECHNIK GRENZEN.